

EB-Therm 500



Prevod uputstva na srpski jezik

Hvala Vam što ste izabrali Ebeco. Mi se nadamo da ćete dugo vremena uživati u Vašem EB-Therm 500 uređaju i uređaju za podno grejanje.

Da bi garancija važila, proizvod mora da bude instaliran i korišćen na način opisan u ovom uputstvu. Stoga je važno da pročitate ovo Uputstvo. Ovo se odnosi kako na one koji montiraju EB-Therm 500 i one koji ga koriste. Takođe ćete naći informacije za rešavanje problema i tehničke podatke.

Garancija

Ebeco AB obezbeđuje 5-godišnju garanciju na proizvod za materijalne defekte za EB-Therm 500. Za detaljnije odredbe garancije, videti ebeco.com .



Sadržaj

Ovo je EB-Therm 500	3
Uključeno u isporuku	4
Postavljanje EB-Therm 500	4
Početak rada sa uređajem	7
Površine osetljive na dodir.....	8
Meniji	9
Informacije o radu uređaja	14
Rešavanja problema pri radu uređaja.....	14
Tehnički podaci	15



Važno !

Sistem podnog grejanja je instalacija pod naponom mreže i stoga mora da bude montiran od strane ovlašćenog električara u skladu sa važećim nacionalnim propisima.

Ovo je EB-Therm 500

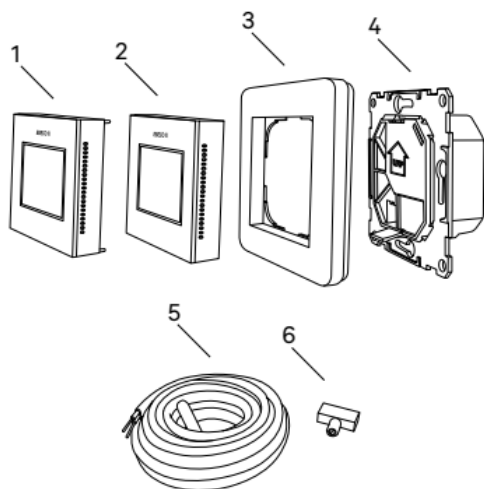
EB-Therm 500 je termostat koji je opremljen sa 1.8 inčnim TFT kolor ekranom i površinama osjetljivim na dodir radi lake i jasne navigacije kroz menije i opcije. EB-Therm 500 poseduje nekoliko programa za uštedu energije sa individualno podesivim vremenima i temperaturama. Adaptivna funkcija znači da termostat prikuplja podatke od vremena kada je pokrenut i koristi ih da sračunava kada da uključi uređaj. Jedan PI kontroler održava oscilacije temperature na minimumu, što daje ujednačenu toplotu.

EB-Therm uključuje funkciju ventilacije koja isključuje zagrevanje tokom 15 minuta ukoliko detektuje da je temperatura opala za više od tri stepena za manje od jedne minute.

EB-Therm 500 je WiFi-ready (spreman da koristi wifi povezivanje). Kupovinom EB-Connect WiFi dodatne opreme, možete lako da kontrolišete zagrevanje preko naše aplikacije Ebeco Connect ili preko open API softvera (otvorenog koda). WiFi modul je dostupan kod Vaše najbliže maloprodaje. Aplikacija se može preuzeti sa Google Play i Apple-ove App Store platforme.



Uključeno u isporuku



- 1 prednji deo (maska umetak) za ELKO Plus/RS
- 2 prednji deo (maska umetak) za Schneider Exxact
- 3 okvir
- 4 termostat
- 5 senzori za pod
- 6 spojna stega (stega za konekciju)

Uputstvo za korisnike

Postavljanje EB-Therm 500

EB-Therm 500 ne bi trebao da se postavlja na mestima gde je izložen direktnim sunčevim zracima i promaji jer to može da utiče na funkcije termostata. Uzmite u obzir IP klasu termostata kada postavljate uređaj.

Senzor za pod se postavlja u jedno spiralno crevo na visini površine poda.

Kraj creva mora da bude zaptiven u cilju pojednostavljenja zamenjivanja podnog senzora.

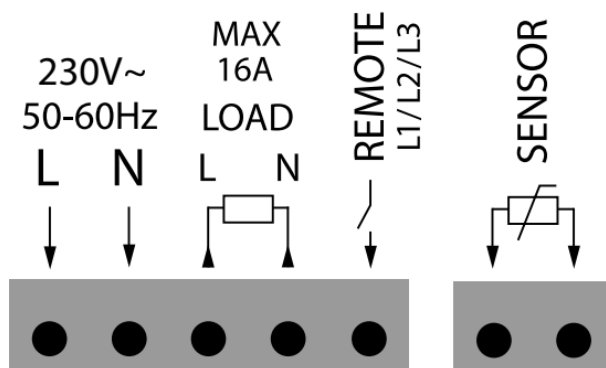
Postavite EB-Therm u neku 65 mm razvodnu kutiju.

Pobrinite se da se kutija uklapa (niveliše) sa zidom ili pločicama.

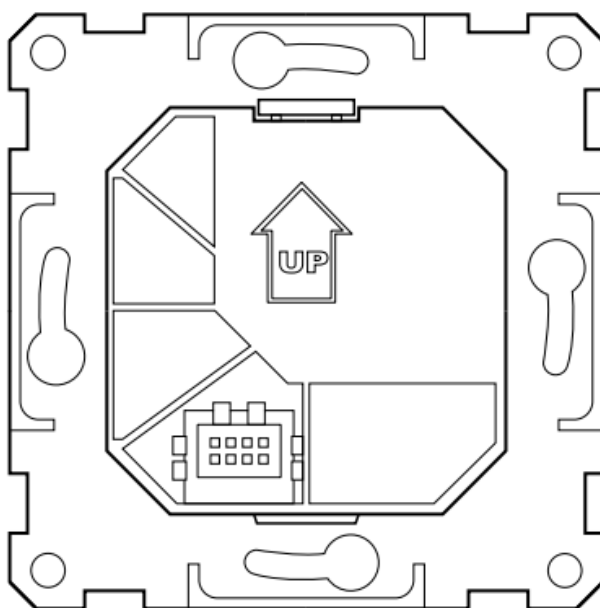
1. Podignite prednju ploču nagore sve dok ne čujete "klik".



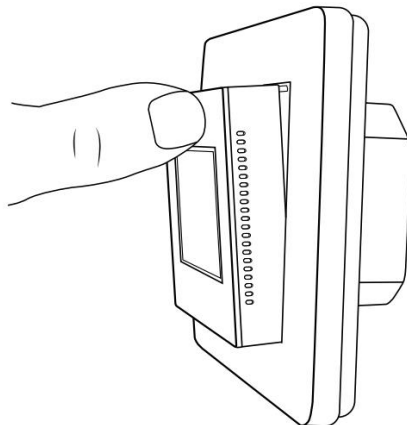
2. Povežite shodno instrukcijama na pozadini termostata. Zaštitna vod-žica za dolaznu struju i kabl za grejanje se povezuju korišćenjem spojne stega u kutiji.



3. Postavite termostat u kutiju, pri čemu strelica treba da pokazuje naviše. Umetnite termostat u razvodnu kutiju i pričvrstite sa postojećim šrafovim.

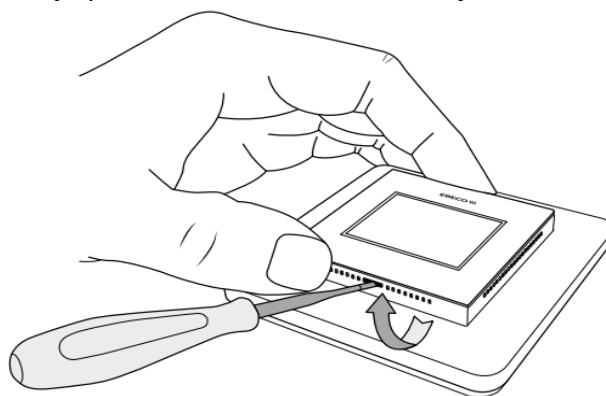


4. Ponovo postavite prednju ploču tako što je najpre zakačite na donji deo, videti sliku. Onda ugurajte gornji deo prednjeg dela palcem sve dok ne začujete "klik".

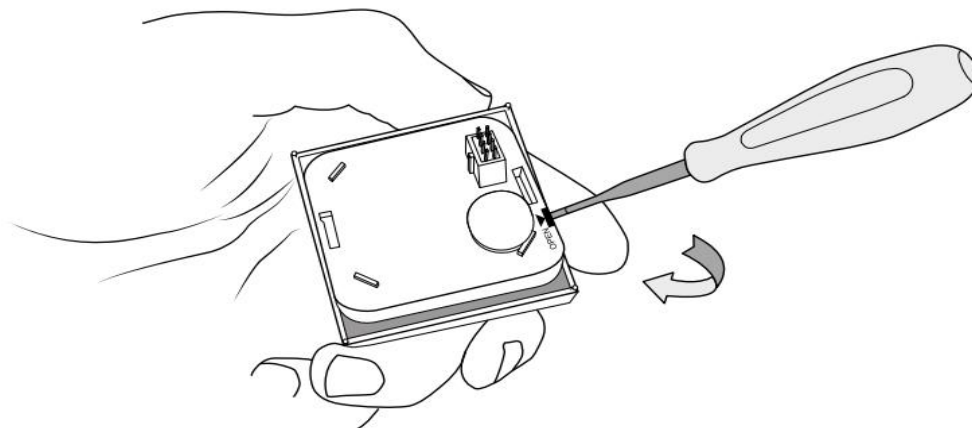


Menjanje prednjeg poklopca

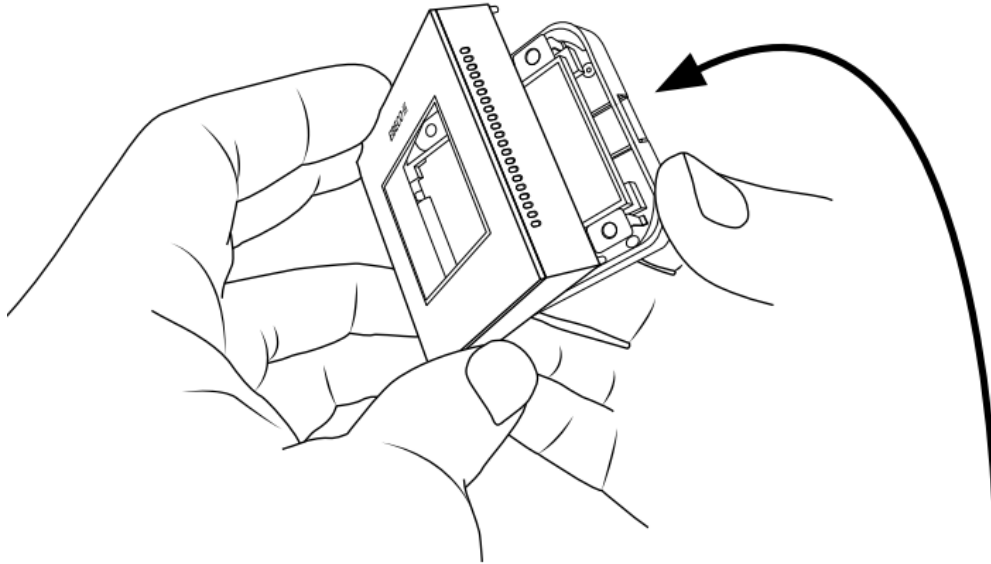
1. Podignite prednji panel i okvir gurajući šrafciğer u žljeb na donjoj strani, videti sliku. Podignite prednju ploču naviše sve dok ne začujete “klik”.



2. Koristite šrafciğer da lagano olabavite prednji panel.



3. Umetnite novi prednji deo i ugurajte ga dok ne začujete “klik”.



Da li ste kupili WiFi modul?
Ovo je mesto gde ubacujete karticu –
modul u termostat.

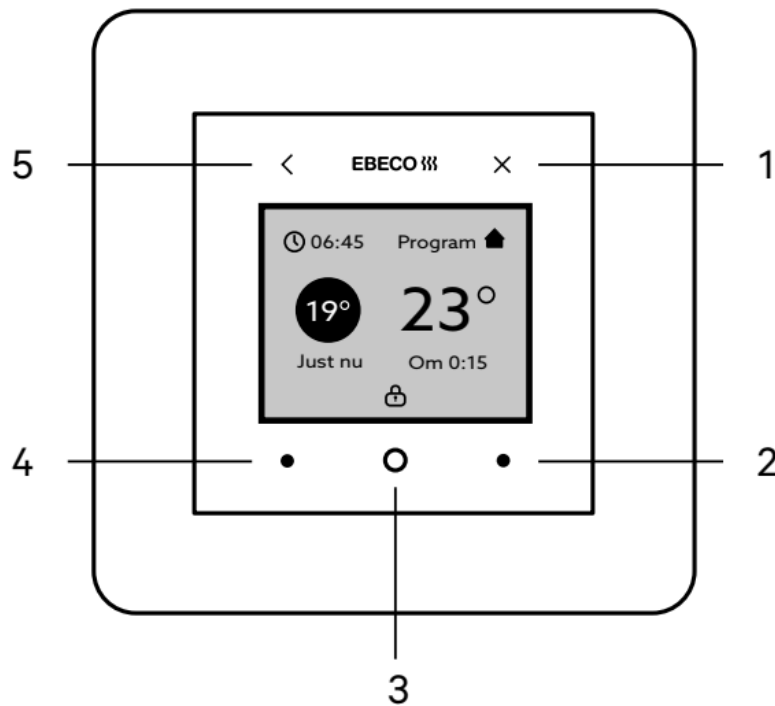
Početak rada sa uređajem

EB-Therm 500 ima ugrađeni vodič pri pokretanju koji Vas vodi kroz svaki korak procesa na jednostavan način. Kada se termostat pokreće po prvi put, sistem će Vas usmeravati kroz najčešća i najvažnija podešavanja koja su potrebna.

Treba da sačekate 4 nedelje nakon nanošenja ispunjavajućeg sloja pre nego što se uključuje podno grejanje. To vreme omogućava ispunjavajućem sloju da se pravilno osuši. Termostat će automatski da odbrojava vreme i uključi podno grejanje kada prođe 4 nedelje.

Ukoliko imate bilo kakva pitanja u vezi upotrebe EB-Therm 500, kontaktirajte Vašeg zastupnika ili direktno kompaniju Ebeco na support@ebeco.se .

Površine osetljive na dodir



EB-Therm 500 ima određen broj površina osetljivih na dodir na prednjem delu termostata. Ove površine su osvetljene i van su samog ekrana.

1. Uključi/isključi/ idi na polazni ekran
2. Pređite nagore/ nadesno
3. Meni / potvrdi
4. Pređite nadole/ nalevo
5. Vratite se jedan korak unazad

Meniji

Meniji, funkcije i opcije termostata su navedeni u nastavku, zajedno sa objašnjenjima.

Glavni meni: Program (**Main menu: Program**)

Glavni meni: Programi		
Not selected (nije odabrano)	Ukoliko nijedan program nije odabran, termostat obezbeđuje stalno grejanje	Prepodešeno na 22 Celzijusa. Podesivno 5-35 Celzijusa.
Week (sedmica)	Prepodešena vremena i temperature. Pojedinačno podesiva.	Mon-Fri (pon-pet)
		Wake up (ustajanje) 06:00, 22 C,
		Leave (Odlazak) 08:00, 17 C, Return (Povratak), 15:00, 22 C,
		Sleep (San) 23:00, 17 C
		Sat- Sun (Sub-Ned) Wake up 07:00, 22 C, Sleep 23:00, 17 C
Kancelarija	Prepodešena vremena i temperature. Pojedinačno podesiva.	Mon-Fri (Pon-Pet) 08:00, 22 C 17:00, 17 C
Timer (Tajmer)	Active (aktiviran)	Prepodešen na 22 C Podesiv 5-35 C
	Standby Režim čekanja (može da se deaktivira)	Prepodešen na 17 C Podesiv (isključeno) 5-35 C
	Operating time Vreme rada	Prepodešeno na 4 sata – podesivo 0-99 sati
Remote control (daljinska kontrola – zahteva da ova opcija bude uključena, vidi meni za montažera u nastavku)	Active (aktivan)	Prepodešeno na 22 C. Podesivo 20-35 C.
	Standby (režim čekanja) - može da se deaktivira	Prepodešeno na 17 C. Podesivo (Off-isključeno) 5-35 C.
	After-heating (Naknadno Zagrevanje)	Prepodešeno na 0 sati. Podesivo 0-12 sati.
Resetting (reset)	Softverski reset	

Main menu: Energy consumption (Glavni meni: potrošnja energije)

Week Time & kWh	Pokazuje nedelju, kWh i broj sati
Month Time & kWh	Pokazuje mesec, kWh i broj sati
Year Time & kWh	Pokazuje godinu, kWh i broj sati
Operation (14 days) Rad (tokom 14 dana)	Trakice ukazuju period rada po danima.

Main menu: Settings (Glavni meni : Podešavanja)

WiFi	Select network (odaberi mrežu)	Prikazuje odabranu mrežu i status konekcije.
	WPS	Wireless Protected Setup (WPS)
	Reset account (resetuj nalog)	Vraća konekciju sa aplikacijom
Time & date	Set the time and date (postavlja vreme i datum)	Za WiFi: postavlja vremensku zonu.
Language	Postavlja željeni jezik	Swedish, English , Norwegian, Finnish, German
Screen saver	Čuvar ekrana sa tri različita stila	Predefinisano vreme i temperatura Podesivo vreme i datum Ništa (isključeno – off)
Keypad lock Zabavljanje tastature	Uključeno / isključeno (On/off)	Prepodešeno na Off (isključeno)
Summer time (letnje vreme)	Uključeno / isključeno (On/off)	Prepodešeno na uključeno (On), podešava sat automatski na letnje vreme.

Glavni meni za montažera (**Main menu: Installer**):

System info (info o sistemu)	Prikazuje podešavanja i kalibracije.	
Applications (aplikacije)	Hotel	Active (aktivno) Prepodešen na 25 C Podesivo 20-27 C
		Standby (čekanje) Prepodešeno na 15 C Podesivo (isključeno- off) 5-20 C
		After-heating (naknadno grejanje) Prepodešeno na 2 sata Podesivo 0-4 h
		Interval Min. prepodešeno na 22 C Podesivo 20-23 C Max. prepodešeno na 27 C Podesivo na 22-30 C
		Automatic lock function (F-ja auto zabrave) Aktivirani daljinski kontrolni pristup zaključava termostat.
		Screen saver (Čuvar ekrana) Temp i vreme
	Remote Control (Daljinska kontrola)	On/Off (uključeno/isključeno) Ukoliko je daljinska kontrola uključena Remote control se prikazuje ispod menija "Programme". Zahteva 230 V signal na daljinskom pristupu (videti prethodne strane).
	Comfort heating (ugodno grejanje-grejanje niske snage)	On/Off (Uključeno/Isključeno) Prepodešeno na 25/20 C. Podesivo 5-27 C. Videti program "Residence" (Stambeni prostor) za periode i ostale temperature.
	Power control (kontrola snage)	Prikazuje se u % Pauza/vreme rada 20 min (u ciklusima) Trenutna temperatura se prikazuje ne ekranu.
	Ground heating (Grejanje podloge)	On/Off (Uključeno/isključeno) Prepodešeno na 8 C/ Isključeno Videti program "Timer". Na ekranu se prikazuje trenutna spoljna temperatura.

Glavni meni za montažera (**Main menu: Installer**): - NASTAVAK

Sensors (senzori)	Sensor selection (odabir senzora)	Senzor za pod (floor sensor)	Tile/stone (Pločice/kamen)
		Senzor za prostoriju (Room)	Tile/stone (Pločice/kamen)
		Room sensor + limited floor (podni senzor+ ograničeno podno) Max. (pregrevanje) Prepodešeno na 30 C Podesivo 27-35 C Min (comfort) Prepodešeno na 5 C	Wood/laminate/vinyl (drvo, laminat, vinil)
		Room sensor + limited floor (podni senzor+ ograničeno podno) Max. (ograničenje za prostoriju) Prepodešeno na 25 C Podesivo 20-27 C	Tile/stone (Pločice/kamen) Wood/laminate/vinyl (drvo, laminat, vinil)
	Tip senzora	<i>NTC 2 kΩ</i> <i>NTC 10 kΩ</i> <i>NTC 12 kΩ</i> <i>NTC 15 kΩ</i> <i>NTC 22 kΩ</i> <i>NTC 33 kΩ</i> <i>NTC 47 kΩ</i> <i>NTC 100 kΩ</i>	Kao smernica, prikazuje se trenutna temperatura za svaki tip senzora.
	Calibration (kalibracija)	Floor sensor (senzor za pod) Room sensor (senzor za prostoriju)	Po potrebi, odgovarajući senzori se mogu kalibrirati.

Važno !

Ukoliko su prostorije izložene sunčevoj svetlosti (veliki prozori), mi preporučujemo funkciju “room and floor thermostat” (termostat za prostoriju i pod).

U prostorijama sa drvenim podovima funkcija “room and floor thermostat” (termostat za prostoriju i pod) mora uvek da se koristi.

Glavni meni za montažera (**Main menu: Installer**): - NASTAVAK

Installed effect (Instalirana snaga)	Prepodešena na 500 W. Podesiva.	Neophodno da bi se prikazivala potrošnja energije.
Features (funkcije/ opcije)	Adaptive function (Adaptivna f-ja)	On/Off (Uključeno/Isključeno) – prepodešeno na On – uključeno Pogledajte više u prethodnom delu.
	Ventilation function (F-ja ventilacije)	On/Off (Uključeno/Isključeno) – prepodešeno na On – uključeno Pogledajte više u prethodnom delu.
	Deleyed start (Odloženi start)	Should heating be started in 4 weeks time? OK/No (Trebali grejanje da počne za 4 nedelje? OK / Ne)
	Operating time limitation (Ograničenje vremena rada)	Podno grejanje se isključuje na x minuta u svakom satu. Prepodešeno na Off- isključeno. Podesivo 1-15 min.
Reset	Reset all (Resetuje sve)	
	Save data (Sačuvava podatke)	Snima podatke o potrošnji energije. Ostali podaci će biti resetovani.

Informacije o radu uređaja

Ekran termostata pokazuje informacije o radu prema podešenim vrednostima.

Informacije o radu (**Operating information**)

Right now (ovog časa)	Prikazuje trenutnu temperaturu u prostoriji i senzore	
After X: XX (vreme u satima dok ne bude dostignuta postavljena vrednost)	Set (postavi)	Postavljena vrednost dostignuta
	Limited (ograničeno)	Aktivirano je maksimalno ili minimalno ograničenje. F-ja se aktivira pod odabirom Senzora. Pogledajte prethodne strane.
	Ventilacija (Ventilation)	F-ja ventilacije isključuje zagrevanje tokom 15 min ukoliko se otkrije pad temperature za više od 3 C za manje od 1 minuta.

Rešavanja problema pri radu uređaja

Kada dođe do greške/kvara u radu uređaja, EB-Therm 500 isključuje grejanje. Ekran će tada da prikazuje kod greške.

- E1 Kratak spoj na senzoru prostorije.
- E2 Prekid kod senzora prostorije.
- E3 Kratak spoj senzora za pod.
- E4 Prekid kod senzora za pod.
- E5 Kvar internog senzora.
- E6 Interno pregrevanje

Molimo Vas da imate na umu da je sistem podnog grejanja sistem pod visokim naponom i da bilo koji kvarovi moraju stoga da budu ispravljeni od strane ovlašćenog električara.

Testne vrednosti za senzore za pod

Za kontrolna merenja senzora za pod, primenjuju se sledeće vrednosti za Ebeco standardni senzor NTC 10 k Ω .

Temperatura	Otpor
10 °C	18.0 k Ω
15 °C	14.7 k Ω
20 °C	12.1 k Ω
25 °C	10.0 k Ω
30 °C	8.3 k Ω

Tehnički podaci

Napon povezivanja na el.mrežu	230 VAC +/- 10%	50-60 Hz
Opseg temperature vazduha	+5 C do +35 C	
Opseg temperature poda	+5 C do +35 C	
Limiter temperature	+5 C do +35 C	
Granične snage	3680 W / 16 A / 230 VAC	
Spojni kabal	maksimalni poprečni presek 2.5 mm ²	
Opterećenje	Cos φ = 1	
Kontrolna razlika	+/- 0,3 ⁰ C	
Rezervno memorisanje bez napajanja	36 sati	
Kabal za senzor	3 m, NTC 10 k Ω	

Maksimalna dužina kabla za senzor 50 m, 2 x 1,5 mm²

Dimenzije ekrana 36 x 29 mm

Dimenzije termostata 87 x 87 x 39 mm

Za sistem okvira Schneider Exxact,
ELKO Plus/RS

Boja Bela

Klasa zaptivanja kućišta IP21

Odobrenje CE, S

Klasa zaštite Klasa II, ojačana izolacija (EN 60730)